

Se publica  
los  
JUEVES

# LA UNIÓN

Se publica  
los  
JUEVES

SEMANARIO INDEPENDIENTE

JACA: Una peseta trimestre.

Resto de España 5 pesetas año.

Extranjero 7'50 pesetas año.

AÑO XXXII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle Mayor, 32

JACA 13 de Octubre de 1938  
III Año Triunfal

FRANQUEO  
CONCERTADO

Toda la correspondencia a  
nuestro Administrador

NÚM. 1.676

## Comunicados Oficiales

Parte Oficial de Guerra del Cuartel General del Generalísimo, correspondiente al día de hoy.

En el sector del Ebro han seguido avanzando nuestras tropas logrando conquistar nuevas posiciones, derrotando al enemigo que trató de impedir nuestra progresión y causándole muchos muertos, de los cuales han sido recogidos más de 350. Se han hecho 195 prisioneros y se ha cogido gran cantidad de armamento no clasificado aún, entre el que figuran armas automáticas y morteros.

**ACTIVIDAD DE LA AVIACION.**— En la noche del 9 al 10 fueron bombardeados el aeródromo de San Javier, incendiando hangares y un depósito de gasolina y una fábrica de material de guerra en Badalona que fué alcanzada.

De orden de S. E. el General Jefe de Estado Mayor, FRANCISCO MARTÍN MORENO.

Salamanca, 12 de Octubre de 1938.—III Año Triunfal.

## OPINIONES ESPAÑOLAS

### La sola palabra de "mediación," repugna e indigna, dice el general Jordana

He aquí un puñado de opiniones de máxima calidad sobre lo que supondría una mediación para el fin de nuestra guerra. Las armas y el espíritu se rebelan con igual ímpetu contra esa posibilidad que sería, sencillamente, indigna. Hay demasiadas cosas fundamentales en juego, para que pueda terminar la dura partida con un sucio pastel. ¡Mediación no, cien veces no! No podemos tener más que una consigna, la que ha enunciado el Caudillo: ¡¡¡Victoria total!!! ¡¡¡Victoria absoluta!!! ¡¡¡Victoria que aplaste para siempre a todas las turbias gentes que hicieron necesario el Glorioso Alzamiento de 18 de Julio de 1936!!!

#### General Jordana

¿Mediación? La sola palabra repugna e indigna. Contra influencias extranjeras que sojuzgaron a España, llevándola al desastre, y contra los traidores que a ellas se vendieron, nos alzamos el 18 de julio de 1936. España Una, Grande y Libre, es el grito y la aspiración de nuestros combatientes y expresa a la perfección la inquebrantable voluntad nacional. Voluntad de victoria íntegra y voluntad de que no sean arrebatados o adulterados los frutos de nuestra victoria.

Los enemigos de España, los de dentro y los de fuera, al ver que han perdido premisiblemente la partida en los campos de batalla, quieren empañar el triunfo del Generalísimo Franco y de la España nacional en armas, mendigando rastros por el mundo una mediación inspirada en ideas desintegradoras que impedirían marchar con paso firme y decidido

por la heroica y gloriosa ruta de nuestro resurgimiento. Intento vano. Frente a él se levanta una barrera infranqueable: la sangre de nuestros muertos y una voluntad férrea, la de Franco, que interpreta fielmente el sentir de su pueblo.

No puede haber jamás unidad entre idearios totalmente antagónicos. De nuestro lado, garantía absoluta de orden, de autoridad, de paz interior, de justicia social, de alejamiento de todo peligro extremista, de independencia patria, de honestidad administrativa y de evolución hacia una España ideal. Del opuesto, que es el campo rojo, todo lo que produjo gravísima enfermedad que padece España, que únicamente puede remediar la victoria total y sin regateos de Franco.

Los traidores a la Patria no pueden convivir con los que a ella sacrificaron y sacrifican todo. Entre los españoles auténticos, los de la España nacional, y los que la vendieron al extranjero, sólo puede haber armonía con una total derrota de éstos, que los haga volver de su error, llevándolos a un total arrepentimiento.

El Caudillo, con hermosas palabras sintetiza la única solución posible:

«Rendición sin condiciones, que con la Patria y el País, el Movimiento garantiza la justicia generosa para los españoles todos, sin excepción alguna».

#### General Kindelán

La mediación no cabe ni en hipótesis. Admitirla sería un crimen de lesa Patria. Parlamentar, un error y una traición. Cien razones nos lo vedan, y entre ellas las siguientes:

Primera: Hemos ganado la guerra y al vencedor corresponde imponer las condiciones al vencido.

Segunda: No podemos tratar con los actuales dirigentes: nos separa de ellos un mar de sangre y de crímenes. No hay mediación posible entre el bandido y el gen-darme.

Tercera: No hay materia de discusión; nosotros no pedimos nada de los rojos, ni indemnización de guerra, ni territorio, ni tratados comerciales, ni colocarnos en situación de inferioridad social o cívica y exigir responsabilidades a los que combatieron contra nosotros, nada les pedimos; en cambio, queremos recibirlos como hermanos, darles pan, justicia, anhelos de espiritualidad y vida digna en una España Grande e Inmortal; no podemos dejar impunes los horrendos crímenes cometidos. Faltaríamos, si lo hiciésemos, al postulado fundamental de justicia. A los que con el fusil en la mano nos combatieron y combaten en lucha franca, abrazo fraternal; a los asesinos, a los sádicos, a las fieras humanas, dura sanción impuesta con todas las garantías procesales.

Si nos aviniéramos a negociar una paz amañada, seríamos indignos, seríamos traidores a la legión de nuestros muertos, héroes y mártires, habríamos perdido la guerra y merecido perderla. Si algún extranjero, por humanitarismo loable o por servir a los rojos en la única salida que ven ya practicable para su desesperada situación, nos propone mediar, recibirá seguramente una rotunda, aunque cortés, negativa, y con ella la seguridad de que España, altiva y generosa, cargada con el peso de su gloriosa Historia, se basta para dar cima, sin intermediario, a las grandes empresas universales que tienen o han tenido por teatro de acción su territorio y para las que Dios, en sus designios soberanos, la elige en los grandes momentos de la Historia del mundo.

Con nuestra fe en Dios y nuestro amor a España, estamos alcanzando la meta en el combate de vanguardia entre nuestra vieja civilización y el comunismo eslavo, nueva gran empresa que a las actuales generaciones tocó iniciar y resolver.

Nos sobran energías y nos sobra fe en la causa y en el Caudillo para recibir y aceptar mediadores.

Un inconcebible maridaje entre la justicia y el crimen, de no ser híbrido, produciría monstruos. Una paz sin represalia tras la victoria, dejaría tan sólo heridas que cicatrizarían pronto con el bálsamo de la piedad y el amor. La convivencia sería posible y fácil en esta hipótesis, imposible tras una paz ficticia y amañada.

Yo, personalmente, me expatriaría nuevamente, con honda pena, de mi querida España.

#### José María Salaverría

Una mediación entre beligerantes considerados en un plano de igualdad, de poder y de derecho, sería lo mismo que arrebatarnos los motivos y las esencias de la

guerra, y negar la realidad de nuestra superioridad. Semejante injusticia resulta desde luego insostenible y no creo que pudiera nunca servir de base para ninguna negociación.

Solamente, dentro de un benévolo propósito, una solicitud de paz, formulada previamente por Barcelona sobre el principio incuestionable de la superioridad real y moral de la España de Franco, puede ser recogida. Si no se partiese de este reconocimiento del derecho incuestionable de Franco a la plena superioridad por razón de sus victorias, la paz que resultase de una mediación sería, más que precaria, completamente inútil a corto plazo.

#### Obispo de Salamanca

Para la mediación encuentro tres supremas dificultades: que repugna a los españoles nacionales; que haría estéril, en gran parte, tanta sangre generosamente vertida; y que no evitaría el peligro de nuevas revoluciones e intentos comunistas.

Es imposible la unidad de los españoles, buscando un término medio entre comunistas y ateos, por una parte, y católicos tradicionales por otra. La unidad sólo puede conseguirse con un retorno a la gran España tradicional y católica, no con espíritu de anquilosamiento, sino de adaptación a las necesidades y progresos presentes, vivificado por la puesta en práctica de las enseñanzas evangélicas de justicia social y amor cristiano de generosidad, perdón y regeneración de extraviados.

#### Pedro González Bueno MINISTRO

Los que de buena fe hablan de mediación no conocen lo que ha pasado y sigue pasando en España. La mediación es absolutamente imposible entre espiritualidad y barbarie, Patria y anti-Patria, verdad y mentira. La mediación supondría que nosotros admitamos que en la zona roja se defiende algo que puede merecer algún respeto, y este supuesto es absolutamente falso y por nadie compartido. De allí no nos interesa más que las tierras y los hombres que todavía sienten a España. La unión de todos los españoles sólo se conseguirá bajo el signo de España: Con nuestra Revolución en marcha conducida por el Caudillo de la victoria.

Los españoles sometidos a la esclavitud roja se sumarán fervorosamente a nuestro Caudillo cuando conozcan los designios de nuestra Revolución y sus metas ambiciosas e intransigentes de un glorioso destino para España y una exacta justicia social, así como la fe y decisión inquebrantable del Caudillo y del Movimiento para convertirla en realidad.

La unidad de todos los españoles sólo puede conseguirse en el magnífico quehacer de engrandecer nuestra Patria y asegurar para siempre su libertad: es decir,

por la Revolución que acaudilla Franco. La mediación, en vez de facilitarla, la hace imposible.

### Comandante García Morato

Toda mediación es traicionar la memoria sagrada de los caídos que dieron su vida por la civilización y reconquista del Imperio español.

La unidad de los españoles sólo se obtendrá con la sumisión absoluta y ferviente a la voluntad de nuestro providencial Caudillo, y con la educación de las juventudes, basada en los grandes ideales de Religión y Patria.

### Juan Cervera

VICEALMIRANTE JEFE DEL ESTADO  
MAYOR DE LA ARMADA

Es imposible tratar con fieras salvajes: preciso sería domesticarlas y aún así habría que cuidar sus felonías. Admitiendo que no tuviéramos rencor ninguno y las pasiones se hubieran acallado y que en nosotros naciera una generosidad, más allá de lo que cristianamente se nos pueda exigir, ¿dónde encontrarían fuerza y prestigio esos figurones llamados gobernantes de un sistema en ruinas para tratar moral y políticamente con nosotros? ¿Cuál sería el elemento de fortaleza que impusiera las condiciones del convenio?

Quienes hemos sacrificado todo por Dios y por España, bienes, familia, tranquilidad, ilusiones, esperanzas, porvenir y estamos dispuestos a dar la vida y hasta la última gota de nuestra sangre, no tenemos más fórmula que morir o vencer. Es así que Dios no quiere que muramos, luego hay que vencer, dure lo que dure la campaña y cueste lo que cueste, y esta suprema resolución ha de ser tan clara, que los filántropos mediadores la oigan en todos los tonos y en todos los idiomas. La horda no puede convivir con sus víctimas. Los egoístas pueden imaginar que esa gentuza que mata por su gusto de asesinar dando espectáculos que no se olvidarán en muchas generaciones; que procuró destruir lo más hermoso del alma española, sus creencias, el amor de la familia, enviando montones de mártires a la hoguera como si hubiéramos vuelto a los tiempos de Nerón, Diocleciano o, mejor aún, de Julián el Apóstata, tipos tan repugnantes de la historia de la Humanidad; que arruinó a España robando el oro y el tesoro artístico nacional; que hizo escarnio de todas las virtudes patrias y raciales, ¿pueden vivir dentro de un régimen que, filosóficamente, llaman legal, al lado de las familias honradas y de corazón español? ¿Cómo se van a unir los caballeros y las castas vírgenes con bandidos y prostitutas?

La unión de los españoles sólo se puede alcanzar con la victoria de nuestra causa, que ya la tenemos en la mano.

Mediante ella y siguiendo todos subordinados al ilustre Caudillo, que con tanto acierto la ha dirigido, haremos imposible la intervención de la chusma en los negocios del Estado, recluyéndola a los presidios, de donde nunca debieron salir.

Por último, ninguna sociedad que tenga espíritu de conservación y deseo de ser libre, puede convivir con Moscú, que es el alma directora de esta horrible tragedia.

### Mercedes Sanz Bachiller

DELEGADA NACIONAL DE «AUXILIO SOCIAL»

Las mujeres de esta Obra Nacional sabemos de los mayores sacrificios, de las

## INSTANTANEA

# Paso a la Ronda que canta Aragón

Para mi buen amigo Don Pascual Sánchez, magnífico organizador de la Rondalla.

Va cantando la rondalla sus canciones a las horas;  
hoy, los he visto salir bajo un cielo soñador  
muchos hombres proveídos con bandurrias y guitarras  
a lanzar al viento jotas en noctámbula canción.

La rondalla jacetana es el verso de esta noche;  
la formaban diez soldados tostados por el sol;  
bajo el cielo azul de España entonaron sus plegarias  
por las calles de este pueblo repletas de tradición.

La rondalla es el consuelo del enfermo desvelado;  
los que cantan son amigos de lucirse con su voz;  
los que tocan, se entretienen en mirar fijos la luna  
y conocen en su cerco si hará frío o hará sol.

En el día del Pilar, tras mirar al cielo fijos,  
emprendieron ya de noche el bullicio rondador;  
salleron del Regimiento donde está la Infantería  
y en silencio se acercaron hasta la calle Mayor.

Allí comenzó la fiesta; dirigidas a la Virgen  
cantaron todas las coplas, aves de celeste voz;  
no faltaron los saludos a nuestro querido Obispo  
ni al Alcalde de este pueblo, ni al Comandante Mayor.

Entre aplausos y entre lágrimas, arrojan sus estribillos  
en esta noche española con el brío de un pregón;  
cantan la copla más brava: esa jota aragonesa  
con su timbre de plegaria y su tono de oración.

La multitud impaciente, se agolpaba a los artistas;  
al final de cada copla, estallaba una ovación,  
cinco vivas a la Virgen, dos al homenajeado,  
y el restante vocerío para Jaca y Aragón.

Yo recuerdo a los cantores de este excelso Regimiento  
¡que armonía en sus pregones y que ritmo el de su voz!  
nunca supe yo sus nombres; pero se que aquellos hombres  
ya me han hecho ser poeta y sentir más a Aragón.

Que bien suenas, guitarrica, que bien suenas,  
en la noche azul callada, cuando existe un buen tenor,  
a la vera de la reja, o juntico a una ventana  
con la moza que te espera para que cantes su amor.

Y en las noches silenciosas, con un aire de parranda,  
por las calles soñolientas, con febril inspiración  
cantaste aquellos amores a la luz de las estrellas,  
que aunque salen de tu boca... son más bien del corazón.

¡Rondadores y copleros de aquella noche estrellada!  
¡Guitarrica de mi vida! ¡Guitarra del corazón!  
Tú me guardas entre cuerdas los suspiros de mi alma,  
déjame que por tí brinde... para cantar a Aragón.

JAIME GARCIA ROYO

Jaca.—Hospital, Grupo Escolar

pérdidas más entrañables, pero nuestro dolor no puede quedar escarnecido, por una traición a la voluntad de vencer de nuestros caídos.

**Raimundo Fernández Cuesta**  
SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO Y MINISTRO DE AGRICULTURA

La mediación en la guerra española es una imposibilidad, no sólo material, sino de orden metafísico.

No cabe mediación entre el bien y el mal, ni la nada y el ser, la afirmación y la negativa, como no cabe tampoco entre dos mundos diametralmente opuestos: El del materialismo marxista, que nuestros

enemigos defienden, aunque ahora pretendan disimularlo, y el predominante espiritual que nosotros defendemos.

Aun prescindiendo de sentimentalismos, aunque pudiéramos olvidar a tantos miles de españoles que han dado su vida por el triunfo definitivo y sin condiciones, objetivamente pensando la mediación es también inadmisibile, ya que habría de realizarse a base de recíprocas concesiones que traerían por resultado una España híbrida, gris, sin ilusión alguna, y mucho peor que la que teníamos.

La mediación la desean: Los enemigos exteriores. Los dirigentes marxistas. La tercera España.

Nuestros enemigos de fuera, porque

nunca podrán tolerar una España construida sobre doctrinas que habrían de darle fuerza, unidad e independencia absoluta. Por eso quieren desvitalizar nuestro triunfo, como habrían intentado desvitalizar el de los marxistas si lo hubieran obtenido, y por eso, como español, entiendo que la mediación es para mi Patria aún más perjudicial y dañosa que hubiera sido el triunfo de los rojos.

Los dirigentes marxistas, porque entre la derrota absoluta y la derrota atenuada o de posible justificación no puede existir duda.

La tercera España constituida por liberales populistas dispuestos a pactar con Dios o con el diablo conforme a su teoría del mal menor, y financieros sin más patria que sus intereses, porque saben que la victoria de Franco con la Falange representa la pérdida de toda esperanza que aún pudieran alimentar sus cerebros calculadores y sus corazones fríos de volver a influir en la vida pública.

La mediación, lejos de traer la unidad tan deseada, la haría definitivamente imposible. Los dos bandos en lucha seguirían en las mismas posiciones ideológicas que tenían al estallar la guerra, acrecentando reservas de odio y esperando se presentara de nuevo la ocasión de resolver definitivamente la pugna entablada y que no obedece a personalismos, sino a leyes históricas y a procesos evolutivos de la Humanidad.

En cambio la victoria absoluta del Caudillo, y la implantación de la doctrina de Falange Española Tradicionalista, con su contenido humano, social y nacional, es el camino único para llegar a la convivencia entre todos los españoles no envenenados por el virus marxista o masónico, y que de buena fe quieren una España mejor.

### General Carlos Asensio

MIEMBRO DE LA JUNTA POLITICA

La mediación es imposible por algo que me atrevo a calificar de insuperable: la pérdida de la fe de los españoles en su Patria. Por esta fe se mantiene el espíritu católico que Dios concedió a los españoles. Por esta fe vibra el Ejército y las Milicias, que miran a España con acendrado cariño y procuran una rápida cicatrización de las heridas que les produce la caída de sus mejores. Por esta fe se están reuniendo los más positivos valores de la España Nacional alrededor del Caudillo, como Jefe Nacional de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., constituyendo, para los demás, una firme esperanza en el porvenir. Por esta fe se ha sumado la Zona de Marruecos a nuestra empresa, ofreciéndolo todo. Por esta fe se mantienen enhiestos y orgullosos miles de hogares que el tributo de guerra mutiló. Por esta fe, en suma, se está haciendo un gran esfuerzo para que España recobre su dignidad y para que los españoles gocen de las ventajas político sociales que nuestro movimiento encierra.

Mientras dure esta fe nos acompaña la victoria: pero si la perdemos, y la mediación nos la haría perder, el desencanto sería terrible, que es posible que España no pudiera resistir este colapso. Vergüenza y náuseas se siente ante la palabra mediación.

Por otra parte, la mediación no podría conseguir la unidad de los españoles. Esto es categóricamente imposible.

A pesar de que el fin de esta lucha habrá de ser nuestra victoria aplastante, definitiva, completa, nos quedará el pro-

## Gacetillas

En la Santa Iglesia Catedral se celebró el día 12, misa cantada a toda orquesta, solemnidad religiosa con que la fuerza de la Guardia Civil de esta ciudad honró a su patrona la Santísima Virgen del Pilar.

Asistieron las autoridades todas y jefes de F. E. T. de las J. O. N. S. y numeroso concurso de fieles, que testimoniaron así su adhesión al glorioso y benemérito Instituto.

Hubo sermón que predicó con su acostumbrada elocuencia el R. P. Federico Ineva de las Escuelas Pías. Brillante fué su oración sagrada. Recorrió las páginas de la Historia patria y ello le dió ocasión para cantar las virtudes y gestas de la Guardia Civil, de tan elevado espíritu patriótico y espejo de disciplina y caballeridad.

El digno Capitán que manda esta Compañía don Rodrigo Carrillo de Albornoz y Abad, así como los oficiales, clases y tropa que integran el puesto de Jaca, vieron con ocasión de esta fiesta ratificados los afectos con que aquí cuentan y se les testimonió la gratitud del vecindario a su labor abnegada, de siempre y doblemente meritoria y heroica en estos momentos supremos que vive la España de Franco.

Quedamos muy reconocidos a la atenta invitación con que se nos distinguió por la citada fiesta.

El próximo sábado, tarde y noche, actuarán en nuestro coliseo los insignes artistas, soprano señorita Lolita Marco, tenor Miguel González y bajo Ernesto Gissier, recién llegados de Italia y Portugal, donde han cosechado muchos triunfos.

En la Radio Zaragoza han dado cuatro conciertos, cantando Tosca y Bohème y un variado repertorio de romanzas.

En aquel teatro Principal dieron dos beneficios, para Auxilio Social y Organizaciones juveniles.

La concertista, señorita Conchita Beisty interpretará en el piano lo más escogido de nuestros autores.

Encontrándose aquí de paso tenían el propósito de organizar estos conciertos para fines benéficos, que no ha podido llevarse a efecto por diversas causas.

Sean bien venidos y que consigan el

triunfo merecido por tan notables artistas.

Días pasados contrajeron enlace matrimonial en el templo del Pilar de Zaragoza la simpática señorita de esta ciudad Marfa Herrero y el culto joven abogado, hoy Alferez provisional, D. Félix Mínguez. A la ceremonia asistieron los más allegados parientes de los desposados, los cuales recibieron, como sus familias, muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra, sincera y afectuosa.

El día 9 último falleció en esta ciudad la respetable y bondadosa señora doña Inocencia Romero García, Viuda de Cisneros, que perteneciente a una familia aquí muy considerada, contaba con generales afectos y simpatías. El acto de la conducción del cadáver fue una manifestación de duelo y del sentimiento que ha producido su muerte. Hacemos presente a sus hijos, hijas políticas y demás familia nuestro pésame.

El mismo día 9, entregó a Dios su alma la virtuosa señora D.<sup>a</sup> Balbina Pétriz Artal, viuda de don Miguel Lacosta.

Por su carácter afable y bondadoso contaba con muchas simpatías y su muerte ha sido muy sentida entre las numerosas amistades de la familia de la finada.

Descanse en paz. Deseamos a sus hijas, hijos políticos y demás familia resignación en la desgracia que les aflige.

Una rondalla nutrida y compuesta por elementos de la localidad, recorrió la noche del Pilar las calles de la población. Obsequió con inspirados cantares a las autoridades y prensa, y ¡cómo no! fué muy aplaudida y festejada por el público.

Le agradecemos la atención que tuvieron con nosotros.

### INSTITUTO NACIONAL DE SEGUNDA ENSEÑANZA DE JACA

#### De interés para los alumnos de Bachillerato

La ley sobre reforma de la Enseñanza Media del 20 de septiembre de 1938 (Boletín del 23 de septiembre) en su base IX dispone:

«Los alumnos que cursen sus estudios en los centros oficiales realizarán las inscripciones, por cursos completos, en la secretaría de los centros, abonando los derechos correspondientes, los alumnos que cursen sus estudios particularmente o en centros privados realizarán las inscripciones en igual forma en el centro oficial a cuya circuns-

cripción corresponda el domicilio del alumno o del colegio donde realice sus estudios».

Jaca 10 octubre 1938.—III Año Triunfal.

La Dirección.

## Feria de San Lucas

Como en años anteriores, en los días 18, 19 y 20 de los corrientes, tendrán lugar en esta ciudad las tradicionales **FERIAS DE SAN LUCAS**.

### SUSCRIPCION PRO-CORAZADO ESPAÑA

Continúa abierta la suscripción en la Depositaria municipal y en las imprentas de los dos semanarios locales.

**Se vende** mesa de comedor y armario. Dirigirse Calle de la Puerta Nueva, 12. - Jaca.

**Reloj** Se perdió desde Jaca a Senegüé. Se ruega la devolución a Daniel Monclús. Plaza Biscós, n.º 5, Jaca.

**Pérdida** de varias medallas con una cadénita. Se ruega la devolución a esta imprenta.

**Reloj de pulsera** Se extravió desde Puerta Nueva hasta Torrijos. Se ruega sea devuelto a la Carretería de Morlans, donde se gratificará.

### Técnico en Radio

GABRIEL GÁLLEGO, Mayor, 10. JACA. No importa el defecto o avería que tenga su aparato de Radio; consulte sin tardar al Sr. GÁLLEGO.

FOTO MODERNA, Mayor, 10. JACA

**Lecciones** de taquigrafía (del Congreso) Sistema «Martí Madrileña» y mecanografía en teclado Universal. Clases por horas. Dirigirse a la calle Costa (antes Sol) 8 2.º.

Tip. Vda. de R. Abad Mayor 32. - Jaca

problema gravísimo a resolver en nuestra Patria, que será el de terraplenar con amor, con justicia y con pan el formidable abismo del odio que ha de separar a ambos bandos en los principios de nuestra vida en común. Y si esto ha de pasar, no obstante la aplicación por la fuerza de la ley del vencedor, ¿qué no ocurriría si las hostilidades cesaran por la mediación que se pregunta?

Para mediar hace falta no tener que convivir, y no es este nuestro caso.

### Carta abierta

Jaca 12 Octubre de 1938.  
III Año Triunfal.

Sr. D. Fausto Abad.

Mi querido amigo. Acabada la solemne Misa que el benemérito Cuerpo de la Guardia Civil ha dedicado hoy a su Patrona, y nuestra, la Santísima Virgen del Pilar, al pasar por frente al cuartel que dichas fuerzas tienen en la Plaza de Ripa, he visto que la bandera que ondea en el balcón no está a la altura que esos heroicos hombres la colocan a diario con su valor y altruismo.

La Guardia Civil merece más, y es deber nuestro el proporcionárselo. Poca cosa es regalarles una nueva a tono con el significado de la enseña patria y con la dignidad y prestancia que en los «civiles» es habitual.

Sea «LA UNION» quien recoja esta idea y seamos todos los que a ella contribuyamos para nuestra interior satisfacción y honor (uno más), del Benemérito Cuerpo.

Un abrazo de su buen amigo.

LUIS ARMAND

La iniciativa del señor Armand nos parece atinada y digna del mayor encomio.

Con satisfacción la recogemos y ello es para nosotros alto honor. Suponemos que los jaqueses todos aplaudirán la idea del señor Armand por que refleja y recoge, con alto espíritu patriótico, la admiración que aquí se siente por el benemérito Instituto.

Abiertas quedan nuestras columnas para cuantos a la propuesta del señor Armand quieran prestar su concurso. De las cantidades recaudadas él se hará cargo pues nadie con mejor derecho para plasmar en realidad tan plausible y simpático proyecto.



LA SEÑORA

### Doña Balbina Pétriz Artal

Vda. de D. Miguel Lacosta

falleció el día 9 de Octubre de 1938

recibidos los Auxilios Espirituales

E. P. D.

Sus apenados hijos doña Teresa, doña Julia y doña Pascuala; hijos políticos don Alfonso Esteban y don Antonio Cascarosa; nietos Miguelito Esteban, Andreína y Amparito Bescós; hermana política Agustina Lacosta; sobrinos y demás familia

Tienen el sentimiento de participar a todos sus amigos y relacionados tan dolorosa desgracia y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, favor que agradecerán.

Jaca, Octubre 1938.

El Excmo. Sr. Obispo de Jaca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



LA SEÑORA

### Doña Inocencia Romero García

Vda. de Cisneros

falleció a las dos de la madrugada del día 9 del actual

a los 76 años de edad

RECIBIDOS LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Sus apenados hijos María, Isidoro, Alberto (ausente), Teodora y Luis; hijas políticas Andrea y Dominica; hermano Manuel (ausente); nietos, sobrinos y demás familia

Tienen el sentimiento de participar a todos sus amigos y relacionados tan dolorosa desgracia y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, favor que agradecerán.

Jaca, Octubre 1938.

# BANCO DE ARAGON

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital...Ptas. 20.000.000

Fondos de reserva 8.000.000'00

Sucursales: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Borja, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jaca, Lérida, Madrid, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Sorís, Tarazona, Teruel, Tortosa y Valencia.

AGENCIA EN ADEMUZ

BANCA — BOLSA — CAMBIO — CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

TIPOS DE INTERÉS

Por disposición del Ministerio de Hacienda (Gaceta 3 septiembre 1935) el Consejo Superior Bancario, acatando dicha orden, ha acordado que a partir del día 1.º de septiembre todos los Bancos que operan en España, deberán atenerse a la siguiente norma bancaria, de observancia obligatoria, sobre tipo máximo de interés:

I. CUENTAS CORRIENTES:

A la vista ..... 1'25 % anual

II. OPERACIONES DE AHORRO:

Imposiciones: Imposiciones a plazo de 3 meses..... 2 y medio % »  
 Imposiciones a 6 meses..... 3 % »  
 Imposiciones a 12 meses o más..... 3 y medio % »

Regirán para las cuentas corrientes a plazo los TIPOS MAXIMOS señalados en esta norma para las IMPOSICIONES a plazo.

A partir del día 1.º de octubre: Las libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitadas..... 2 y medio % anual

Las expresadas tasas de interés son obligatorias para todos los organismos de la Banca privada, Cajas de Ahorro generales y particulares.

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

## Banco Hipotecario de España

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc.

# Banco de Crédito de Zaragoza

CAPITAL 12.000.000 de pesetas = || = FUNDADO EN 1845

Sucursal de JACA: } MAYOR, NÚM. 26 BIS  
 APARTADO, NÚM. 3  
 TELÉFONO, NÚM. 63

SUCURSALES EN: Ainsa, Alagón, Albalate del Arzobispo, Alcañiz, Alcorisa, Almunia de D.ª Godina, Ayerbe, Barbastro, Borja, Canfranc-Arañones, Epila, Gallur, Graus, Híjar, JACA, Monzón, Morata de Jalón, Morella, Puebla de Híjar, Tamarite de Litera y Villafranca del Cid.

AGENCIAS: Benabarre, Calanda, Fortanete y Villoros.

AGENCIA URBANA: Escuelas Pías núm. 66, Zaragoza.

Créditos y Descuentos.—Cuentas Corrientes.—Valores del Estado e Industriales.—Depósitos.—Cambio de Moneda.—Giros.—Cartas de Crédito.—Informes comerciales, etc... y en general toda clase de operaciones Bancarias

TIPOS DE INTERÉS

Por disposición del Ministerio de Hacienda («Gaceta» 3 Septiembre 1935), el Consejo Superior Bancario, acatando dicha orden, ha acordado que a partir del día 1.º de Septiembre todos los Bancos que integran esta Junta Local de Banca, al igual que los demás que operan en España, deberán atenerse a la siguiente norma bancaria, de observancia obligatoria, sobre tipo máximo de interés:

I. CUENTAS CORRIENTES:

A la vista ..... 1 y cuarto por ciento anual

II. OPERACIONES DE AHORRO:

Imposiciones:

Imposiciones a plazo de tres meses... 2 y medio % » »  
 Imposiciones a seis meses..... 3 % » »  
 Imposiciones a doce meses o más... 3 y medio % » »

Regirán para las cuentas corrientes a plazo los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

A partir del día 1.º de Octubre próximo: Las libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitadas..... 2 y medio por ciento anual

Las expresadas tasas de interés son obligatorias para todos los organismos de la Banca privada y Cajas de Ahorro generales y particulares.

Domicilio social, edificio propiedad del Banco:

INDEPENDENCIA, núm. 30 y 32 = = = Zaragoza

LOS PREVISORES DEL PORVENIR  
 Delegación: Mayor, 32, 2.º  
 JACA

E. DEL PUEYO NAVARRO  
 MEDICINA INTERNA  
 Consulta de 11 a 1 y 3 a 5  
 Carretera de Canfranc, 1.º Izda.  
 (Casa Mur) JACA

JOSE FERNANDEZ HERRAIZ  
 MÉDICO MILITAR  
 VISITAS A DOMICILIO  
 Consulta y avisos — Avenida Primo Rivera, 6, 3.º — JACA

# Estampas de la guerra

Magnífico album con información

gráfica en huecograbado.

Frente de Aragón

PRECIO 5 PTAS.

DOS LIBROS RECIENTES:

MOLA — por Iribarren, secretario del General  
 AIRE, MAR Y TIERRA — por J. G. Mercadal

“Mujer,,

La gran revista de labores, modas y literatura para la mujer, está a la venta en la Librería Abad, Mayor 32, Jaca. También presenta esta casa un enorme surtido de figurines de todas clases y precios. Albúnes de Tricot y Crochet.  
 Librería Abad Jaca.

Se venden dos camas y otros muebles. Dirigirse a esta imprenta.

Librería Abad, Mayor 32 - JACA